

## 關於入學資格相關注意事項

## ■ 京都文化日本語學校的基本方針

KICL 的日本語學科以 聽、說、讀、寫 綜合的語言能力養成為學習目標。不單是老師講授、學生聽講的授課模式而已，時常以老師和學生相互討論精進的方式，進行雙向的授課。我們期望學生們積極地參予課程，並且踴躍發言。透過實際地使用所學得的語言，來訓練培養紮實的日本語能力。語言學習最需要的是持之以恆，加上每天一點一滴地累積學習成果。因此我們也要求學生不缺席、不遲到，努力提升自己的學習成效。請務必透過日積月累的努力，讓自己學習到綜合實用的日本語能力。本校的教育課程以一年期的規劃為基礎，希望能夠達成上述的期望與目標，因此建議學習時間以一年以上為佳。

## ■ KICL 京都文化日本語學校 歡迎抱持以下目標的學生加入我們

- ① 有具體規劃於日本國內升學大學者。
  - ② 希望深入認識了解日本，對於日本語有強烈學習慾望者。
  - ③ 可理解並配合集中學習的課程規劃，抱持著積極進步的心態參與學習者。
- ※ 為提供適宜的學習、生活輔導，以及日本居留的管理，校方於必要時將與提供入學申請服務的留學代辦中心，共享學生在校學習的相關狀況。

## ■ 申請入學資格要件等

## 1. 關於日本語能力，需滿足下述任一條件

## ■ 已取得日本語能力試驗 N5 以上合格的情況

已符合申請資格的日本語能力相關條件。

## ■ 與日本語能力試驗 N5 以上程度相當的相關試驗

如取得以下試驗的合格成績之情況，即符合申請資格的日本語能力相關條件。

J.TEST	F 級以上
NAT-TEST	5 級以上
JPT	315 分以上

## ■ 如上述的試驗成績未合格的情況

通過本校的日本語能力試驗N5以上程度判定的情況，即符合申請資格的日本語能力相關條件。

## 2. 最終學歷

## A) 高中職畢業\*、大專修業完了的情況

\* 有母國、以及日本國內的大學入學資格者

## ① 畢業後 1 年以內者

於日本國內的大學有具體升學計畫者為限。

但如遇高中職的成績、出席狀況不佳者，有可能無法受理入學申請。

京都文化日本語學校



②畢業後 1 年以上 3 年以內者

於日本國內的大學有具體升學計畫。且滿足以下申請資格要件者為限。

- 就學目的、經歷與將來的計畫有一貫性者
- 需取得日本語能力試驗 N 4 相當的合格證明。

**B) 學士中途退學者的情況**

學士中途退學者的情況中途退學日起計算，3 年以內者。符合此情況時將依據：就學目的、經歷、將來計畫的一貫性、大學在學時的學習狀況、成績、大學休學的理由等，進行綜合的審查後判定是否接受申請入學。

**C) 具備 研究所、4 年制大學、短期大學、專門學校畢業資格者**

關於距畢業已超過 5 年以上者，須評估其學習目的、經歷和未來計劃一致的情況下，方可受理申請。

**3. 單一入學申請**

不能同時申請日本國內其他日語學校、以及日本國內或本國的其他高等教育機構（專業學校、大學、研究所等）。由於招生名額有限，請注意避免其他人失去學習機會。

**4. 可取得官方文件證明有足夠的留學經費支付能力。**

**5. 不接受以打工為前提的留學計畫。**

**6. 學經歷無不明確的地方。**



# 2025 年度 4 月期 京都文化日本語學校 募集要項 (大學升學目的者)

## 1. 入學資格

- 完成 12 年以上學校教育 (高中職畢業) 或高中職畢業以上學歷, 且滿 18 歲者。  
\*須符合母國, 及日本國內升學高等教育(大學)之同等學力資格。
- 已取得日本語能力試驗 N5 以上合格, 或通過本校的日本語能力試驗 N5 以上程度判定者。
- 身心健康, 可適應日本留學生活者。
- 有負擔留學生活所需的經濟能力者。
- 能專注於學校課業, 每月出席率達 90%以上者。
- 符合附加文件「關於入學資格相關注意事項」中所記載之條件者。

## 2. 關於所需的日本語能力

### ■ 已取得日本語能力試驗 N5 以上合格的情況

已符合申請資格的日本語能力相關條件。

### ■ 與日本語能力試驗 N5 以上程度相當的相關試驗

如取得以下試驗的合格成績之情況, 即符合申請資格的日本語能力相關條件。

J.TEST	F 級以上
NAT-TEST	5 級以上
JPT	315 分以上

### ■ 如上述的試驗成績未合格的情況

通過本校的日本語能力試驗 N5 以上程度判定的情況, 即符合申請資格的日本語能力相關條件。

## 3. 在校學習期間

2 年

※如已經取得日本語能力試驗 N2 者, 1 年的學習計畫亦可。

此情況者, 由於美術升學課程為 10 月開班, 因此無法選修。但可以參加作品集對策講座。

## 4. 關於「學習目的」與「學習期間」

將根據入學申請時的學習目的和學習期間進行學習指導, 因此請謹慎考慮後決定學習目的與預訂學習期間的長短。

我們會根據每位學生的學習計畫, 確保同學在預定學習的學期內的學籍。但第 3 學期和第 4 學期的學籍是否繼續, 將視學習進度和日語能力的提升現況, 有變更或調整的可能性。

### ■ 第 2 學期 (入學時申請為期 1 年以內) 的在籍學習期間無法更改。

若取消第 2 學期的就讀: 將收取 10 萬日圓的學籍保留費。

### ■ 關於第 3 學期 (為期 1.5 年) 和第 4 學期 (為期 2 年) 的學習



第3學期(1.5年): 將在第1學期末(8月底/2月底)確定第3學期是否繼續就讀並登記保留名額。

第4學期(2年): 將在第2學期末(8月底/2月底)確定是否繼續就讀並登記保留名額。

※確定就讀學期並登記保留名額後的變更, 將依下列規定辦理。

確定並登記保留名額後的取消繼續就讀: 將收取10萬日圓的學籍保留費。

申請延長(非續讀→續讀): 將評估學習目的且當時學生名額情況允許下, 方可能受理延長的申請。

## ■ 關於學習目的的變更

若希望變更學習目的(升學路線目標), 請儘快向班導師提出諮詢反映。然而, 因為現有的日語能力、到目前為止的準備以及當下情勢狀況等問題, 可能無法修習升學路線目標變更後所需的選修課程。

## 5. 智慧型手機/平板電腦 的必備相關事項

本校已引進學生管理系統, 透過專用APP應用程式, 學生可以顯示學生證、查看出席情況、成績以及確認考試結果等。為了使用此APP應用程式, 請注意以下兩點: ①智慧型手機或平板電腦、②網路環境(需簽約SIM卡)是必需的。SIM卡的相關資訊將在抵達日本前由本校提供。※由於無法發行紙本學生證, 請務必攜帶智慧型手機或平板電腦。

## 6. 在留資格

- 本校長期班學生入學, 必須取得『留學』之在留資格。
- 本校將協助代為向入國管理局申請留學簽證。(通過本校入學許可者)。

## 7. 入學時期和申請期限

申請開始	2024年7月8日
申請截止	2024年11月7日

※ 視情況有調整變更之可能。

- ◆ 依申請提出先後順序受理報名, 至額滿為止。(各地區所設名額不同)。
- ◆ 視情況, 有可能會開放第二次報名。
- ◆ 如申請者已在日本國內, 且無須變更在留資格(例: 日本籍配偶者等、家族居留等), 或可能變更在留資格為「留學」, 符合以上條件者, 於超過截止日後仍有可能接受申請, 詳情請至官網確認。  
注) 原則上無法由短期居留(觀光簽證)於日本國內直接進行在留資格變更。

## 8. 招生名額

320名 (4月入學: 160名 / 10月入學: 160名)

## 9. 入學申請審查費

20,000日幣 注) 入學申請審查費請於申請入學時完成繳費。



## 10. 相關費用

入學金	100,000 日幣	
學費	6 個月	1 年
課程費	370,000 日幣	740,000 日幣
設施費	35,000 日幣	70,000 日幣
實習費	18,500 日幣	37,000 日幣
其他費用		
保險費*	8,500 日幣	17,000 日幣
合計	532,000 日幣	964,000 日幣

- 相關所需費用請於本校指定的期限內完成繳費。
- 課本教材將於分班測驗後，於校內進行購買。平均約 15,000 日幣，金額會因班級級別略有差異。
- 除了國民健康保險之外，需義務加入來日後能夠應對疾病、受傷等情況的保險。  
※ 保險費用可能會有變動。
- 我們將提供保險公司保險合同及相關服務所需的個人資訊。

## 11. 入學申請取消相關規定

- 入學申請審查費不論任何理由將無法予以退費，申請前請再次評估並確認自己的留學規劃時程，再提出申請。
- 於受理申請日期截止後，如遇取消申請入學時：
  - 入學金 10 萬日幣將視為取消費用全額收取。在取消費用確認繳付後，將向入國管理局通報撤回在留資格認定證明書並返還。如已繳交相關費用者，將扣除取消費用 10 萬日幣後，其餘已繳交費用將予以退費。
  - 「在留資格認定證明書」若未依規定提出撤回申請並返還主管機關的情況，可能影響往後的日本入境是否順利。
  - 「在留資格認定證明書」並不是經由本校提出申請時：已發送入學許可書之後的取消申請入學，將收取取消費用 10 萬日幣。如已繳交相關費用者，將扣除取消費用 10 萬日幣後，其餘已繳交費用將予以退費。
- 如遇「在留資格認定證明書」申請未通過時  
除入學申請審查費以外的已繳交費用將予以退費。但，如因申請資料不實等導致的相關情況，將不予以退費。
- 通過審查並取得「在留資格認定證明書」後，卻被（領事機關）交流協會駁回申請入境簽證者  
將收取取消費用 10 萬日幣。如已繳交相關費用者，將扣除取消費用 10 萬日幣後，其餘已繳交費用將予以退費。但，如因申請資料不實等導致的相關情況，將不予以退費。
- 於學期開始後（4 月 1 日、10 月 1 日）如欲申請退學等  
將無法退還任何已繳交之費用。於下列日期前完成退費申請手續者，將扣除入學申請審查費、入學金、保險費後，其餘已繳交費用將予以退費。※超過規定時間以後方才提出取消入學的申請，將無法退還相關費用，請特別注意。  
4 月入學：3 月 20 日    10 月入學：9 月 20 日

## 12. 入學申請審查費・學費等的繳費

### ① flywire 國際學費支付服務

利用 flywire 服務繳費，與海外銀行匯款不同，款項已包含於日本國內發生的銀行手續費用，因此不會有溢繳費用或應付款項不足的情況，也不會發生追繳不足款項（包含國際匯款手續費）的問題。

詳情請透過下方標誌和 QR Code 進行確認。



注) 如欲支付「入學申請審查費」時，請在學號/請求書號碼的欄位輸入 02025。



## ② 銀行匯款

【由日本境外進行國際匯款】

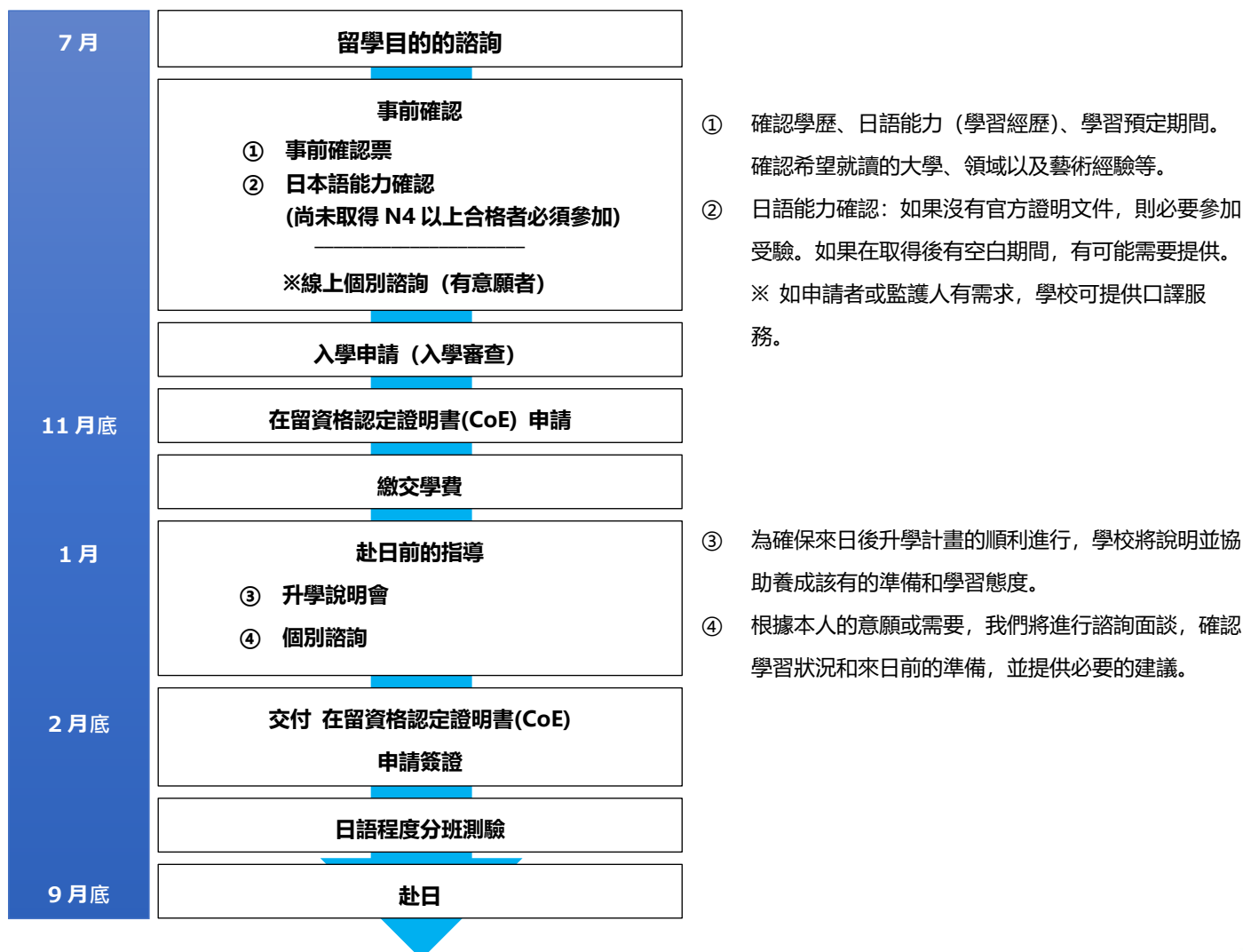
MUFG Bank, Ltd.  
Kyoto Branch (No. 431)  
SWIFT Code: BOTKJPJT  
Address of the Bank: 10 Naginataboko-cho, Shimogyo-ku, Kyoto, JAPAN  
Account Name: KYOTO INSTITUTE OF CULTURE AND LANGUAGE  
Account No. 431-3338652

【日本國內】

三菱 UFJ 銀行 京都支店  
普通預金口座 3 3 3 8 6 6 5  
学校法人 瓜生山学園 (うりゅうやまがくえん)

- ◆ 匯款手續費請由匯款者負擔。
- ◆ 如以日本境外國際匯款繳費時，將產生日本國內收款銀行的轉換手續費 (約 2,500 日幣)，也請由匯款者負擔。
- ◆ 本校委託之三菱 UFJ 銀行，需收取日本國內轉換手續費 2,500 日幣。相關手續費用各銀行規定或有不同，請主動向承辦銀行事先確認。
- ◆ 如遇應付款項不足的情況，將於開學後受理補繳。※如遇溢繳費用的情況，將無法進行退款，請特別留意匯款金額及手續相關費用。敬請理解並配合。

## 13. 申請到正式入學的流程





## 14. 入學申請所需文件資料

### 【注意事項】

- ① 除畢業證書以外，所繳交的文件資料之發行日期必須為三個月內方才有效。
- ② 非日語文件均需附上正式的日語翻譯本。
- ③ 翻譯本必須註明翻譯人姓名、所屬單位及翻譯人簽名蓋章。
- ④ 除下列文件資料以外，可能因特殊需求而要求追加提出相關文件。

本人相關資料		
1	<input type="checkbox"/>	入學申請表單【官方 Excel】 請填寫所有項目。 在入學審查結束後，請親筆在入學申請書上簽名並提交。 ※請使用英語或日語填寫。 ※如果現住地址和戶籍地址不同，請填寫現住地址。 ※如果有多次日本入境記錄，請填寫附表（指定格式）。 ※如果學歷、工作經歷等有空白期間，請另外附表進行說明。
2	<input type="checkbox"/>	就學理由書 日語翻譯本 翻譯本必須註明翻譯人姓名、所屬單位及翻譯人簽名蓋章。
3	<input type="checkbox"/>	最終畢業學校的畢業證明書 請提出畢業證書影本。
	<input type="checkbox"/>	※高中職在學者 請提交「在學證明書」與「預定畢業證明書」。 畢業後，請補交「畢業證明書」或「畢業證書」影本。
	<input type="checkbox"/>	※大學在學者 請提交高中職的「畢業證書」影本與大學的「在學證明書」。大學畢業後，請補交「畢業證明書」或「畢業證書」影本。
4	<input type="checkbox"/>	最終畢業學校的成績證明書 ※大學以上畢業學歷者則不需提交 請提交詳細記載自入學到畢業各年度全學期的成績證明書。 申請時仍為大學在學者，請一併提交高中職的成績證明書。
5	<input type="checkbox"/>	在職證明書 申請時仍在職者，請提交在職證明書。
6	<input type="checkbox"/>	照片 5 張 <b>4 cm×3 cm 其中 1 張請貼付於入學申請書上</b> ①於 3 個月內拍攝 ②從正面拍攝 ③背景色需為純色 ④眼睛不得被遮擋 ⑤照片背面需註明國籍和姓名 ⑥提交 5 張相同的照片 ※請注意這些照片將提交給入國管理局。如果提交不合適的照片，可能對審查產生不利的影響。
7	<input type="checkbox"/>	護照影本 護照身分記錄（姓名等）相關頁面
8	<input type="checkbox"/>	日本國的入境證印和出境證印(護照內頁影本) 如有赴日記錄者，需提供蓋有日本國入境證印・出境證印的所有頁面影本。如果使用自動化閘門等出境且沒有出境證印時，請使用機票等確認正確日期並在申請表格中填入。 ※如果記載內容與事實不符，可能會在入國管理局的審查中成為不利因素。
9	<input type="checkbox"/>	健康診斷證明書【指定用紙】 請提交 3 個月內的健康診斷證明書。
10	<input type="checkbox"/>	健康調查問卷【指定用紙】 請填寫正確的個人健康相關資訊。 ※如遇填寫不實的情況，可能因此被取消入學資格。
11	<input type="checkbox"/>	誓約書【指定用紙】 ・為了如遇突發疾病或事故等緊急情況時，學校可以盡速提供協助。此外，誓約書中亦記載申請及入學相關重要事項，請務必詳細確認後簽名提交。 ・申請者未滿 20 歲時，監護人也必須蓋章簽名。

### 留學經費支付人相關資料(以下 A,B,C 三類，請依據符合申請者的情況提出相關資料文件)

#### A. 申請者本人支付

1	<input type="checkbox"/>	在職證明書 佐證申請者的 所得證明書 或 存款餘額證明書之所需文件。
---	--------------------------	---------------------------------------



2	<input type="checkbox"/>	所得證明書	記載有年收入資訊的證明文件。								
3	<input type="checkbox"/>	存款餘額證明書	請提出預定在學期間內所需經費之證明文件 <table border="1"> <tr> <td>預定在學期間</td> <td>1 年</td> <td>1 年半</td> <td>2 年</td> </tr> <tr> <td>所需存款餘額</td> <td>200 萬日圓</td> <td>300 萬日圓</td> <td>400 萬日圓</td> </tr> </table>	預定在學期間	1 年	1 年半	2 年	所需存款餘額	200 萬日圓	300 萬日圓	400 萬日圓
預定在學期間	1 年	1 年半	2 年								
所需存款餘額	200 萬日圓	300 萬日圓	400 萬日圓								

## B. 經費支付人居住於母國

1	<input type="checkbox"/>	經費支弁書【指定用紙】	在京都，包括學費在內的每月生活費約為 150,000 日圓。								
2	<input type="checkbox"/>	經費支弁書 日語翻譯本	翻譯本必須註明翻譯人姓名、所屬單位及翻譯人簽名蓋章。								
3	<input type="checkbox"/>	戶籍謄本等	明確記載與申請者之關係的證明文件。								
4	<input type="checkbox"/>	在職證明書	佐證經費支付人的 所得證明書 或 存款餘額證明書之所需文件。								
5	<input type="checkbox"/>	所得證明書	記載有年收入資訊的證明文件。								
6	<input type="checkbox"/>	存款餘額證明書	請提出預定在學期間內所需經費之證明文件 <table border="1"> <tr> <td>預定在學期間</td> <td>1 年</td> <td>1 年半</td> <td>2 年</td> </tr> <tr> <td>所需存款餘額</td> <td>200 萬日圓</td> <td>300 萬日圓</td> <td>400 萬日圓</td> </tr> </table>	預定在學期間	1 年	1 年半	2 年	所需存款餘額	200 萬日圓	300 萬日圓	400 萬日圓
預定在學期間	1 年	1 年半	2 年								
所需存款餘額	200 萬日圓	300 萬日圓	400 萬日圓								

## C. 經費支付人居住於日本境內

1	<input type="checkbox"/>	經費支弁書【指定用紙】	在京都，包括學費在內的每月生活費約為 150,000 日圓。
2	<input type="checkbox"/>	經費支弁書 日語翻譯本	翻譯本必須註明翻譯人姓名、所屬單位及翻譯人簽名蓋章。
3	<input type="checkbox"/>	戶籍謄本等	明確記載與申請者之關係的證明文件。 (戶籍、住民登錄、出生證明書等)
4	<input type="checkbox"/>	在職證明書	①~④選項中請擇一提交：①在職證明書 ②登記簿謄本（公司主管層級者）③營業許可書影本（自營業經營者）④非必須取得營業許可之職種，請提交確定申告影印本（經日本稅務署蓋章，並載明屋號、經營者姓名）或有交易的公司之「取引證明書」。
5	<input type="checkbox"/>	所得證明書	記載有年收入資訊的證明文件。
6	<input type="checkbox"/>	「住民票」影本	記載有同家庭所有成員，並詳細說明家族成員關係的文件。

## 15. 宿舍相關

### ■ 學校宿舍

學校設有 2 間宿舍可供選擇。由於宿舍的房間數量有限，因此有無法入住的可能性。如遇相關情況，則可以使用宿舍支援制度。詳細資訊請參閱附件的「學校宿舍說明」。

### ■ 公寓（宿舍支援制度）

介紹提供與學校合作的房屋仲介公司。於介紹媒合階段至最終簽約承租，全程可使用英文、中文或泰文進行溝通及簽約。詳細資訊請參閱附件的「宿舍支援制度」。

### ■ 相關文件資訊

「學校宿舍」「宿舍支援制度」等相關資訊，請透過右側的 QR Code 進行確認。



### ■ 申請相關事項

「學校宿舍」「宿舍支援制度」等相關申請，請透過下方的 QR Code 提出申請。





## ■ 寄宿家庭 (Homestay in Japan)

請透過與本校合作的業者：Homestay in Japan 進行申請。

E-mail：kicl@homestay-in-japan.com (日本語/English)

※本校的受講生透過上述電子郵件提出諮詢的話，可有相關折扣優惠。

※提出諮詢時請務必告知姓名、國籍。

## 【參考資料】學習期間的規劃決定

### 【學習目的與學習期間的重要性】

對於留學生而言，學習目的與學習期間的規劃非常重要。

#### ➤ 學習目的

「我想在日本的大學學習設計。為了能夠通過大學的入學考試，我希望提升我的日語能力。」

「因為我想在日本工作，所以我認為我必須通過日本語能力考試的 N1。」

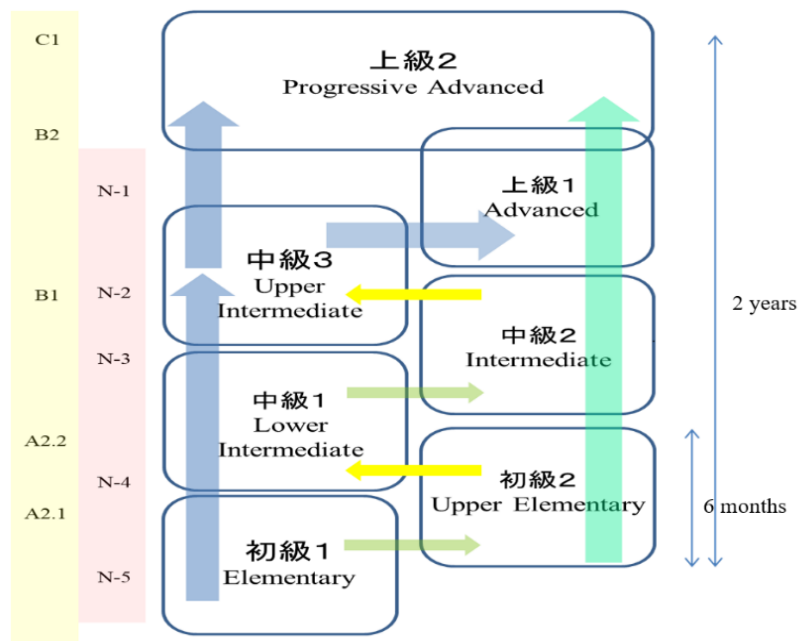
這樣的學習目標與日語學校學習結業後的未來發展極具相關聯。而根據不同的未來發展，所需的日語能力也各不相同，需要根據目的需求有計畫性的準備。因此，隨意更改未來發展方向計畫將承擔一定的風險。設定確定的目標來日本，積極地學習日語並進行必要的準備將非常重要。

#### ➤ 學習期間

以「留學」簽證資格前來日本，在日本語學校學習日語的時間，最長為 2 年。2 年的學習時間看似很長，但我們聽過許多學生表示「時間過得飛快」。為了充分利用留學機會，使其豐富多彩，我們應該思考制定學習和準備的計畫，以實現學習目標，然後在此基礎上確定學習期限。特別是在升學方面，這一點至關重要。

### ※ 參考資料 「京都文化日本語學校的日語能力分班」

KICL 的日文程度分班與升級相關資訊。請參考。



### 1. 希望升學大學部的情況，所需的日本語能力

#### 【在日本升大學的重要事項】

在日本升大學的入學考試不僅使用言語不同，而且較想像中更為困難。KICL 提供了各種輔導協助，但最重要的是本人必須有明確的升學目標和強烈的意志。請參考以下事項，仔細思考「在日本升大學之前」的相關問題。



## ➤ 所需的日語能力

大學要求的日本語能力因學校而異，並且根據學系和學科而有所不同。然而，除非是英語課程，否則需要具備用日本語上課的能力。通常要求日本語能力試驗 N2 以上，日本留學試驗 220~240 分以上（不含寫作），而且在許多情況下，這也是報考資格的條件之一。這意味著在「報考之前」而不是「入學之前」，即必須達到並擁有所需的日本語能力。

## ➤ 大學的入學時間點

日本大學的開學時期是在 4 月，雖然也有 10 月開學的學校，但十分罕見。因此，一般而言將於 3 月結束日本語學校的課程，並在 4 月入學大學。以此為前提，進而考慮規劃進入 KICL 開始學習的時間點，請參考「升學相關情境」中 A~D 的範例。

### 【日本語能力與在 KICL 的學習期間】

那麼，該如何規劃並確定學習的期間呢？請參考以下範例進行思考：

#### ➤ 目前的日本語能力程度如何呢？

「我已經取得 N2 合格。」

日本語能力可判定為 C 的情境。在 4 月開始的一年內，將在 KICL 學習，然後參加考試。但是，申請的準備將如何進行呢？有些情況下，抵達日本 2、3 個月後就必須開始申請，因此需要提前進行準備。如果是 B 的一年半學習時間規劃，則可以更穩妥充裕地進行準備。通過進一步提升日本語能力，也可以期望在升大學後更順利地適應大學生活。

「目前已開始學習大約 300 小時，取得 N5 合格。想盡早來日本，並加強美術相關課程。」

根據日本語能力判斷為 A 的情境，初級 2 的水平。換句話說，在 4 月開始的 2 年內，將在 KICL 學習。最初的 6 個月將專注於日本語學習，確實掌握日本語的基礎能力，然後在持續精進日本語學習的同時，進行考試的準備。如此循序漸進的規劃，可減輕同時面對日本語學習和升學考試兩方面的壓力，為入學考試做出最妥善的準備。

### ※ 參考資料「升學相關情境」

評估大學入學考試所需的日本語能力，進入 KICL 學習日本語至升學為止的流程。

